



Citación: BDHespV.04.01, consulta: 25-01-2026

**Ref. Hesperia: V.04.01**

CABECERA			
REF. MLH:	F.11.01	YACIMIENTO:	Sagunto
MUNICIPIO:	Sagunto	PROVINCIA:	Valencia
N. INV.:	Museo de Sagunto; N. Inv. S.1.211	OBJETO:	L
TIPO YAC.:	INDETERMINADO		
GENERALIDADES			
MATERIAL:	PIEDRA	SOPORTE:	ESTELA
FORMA:	Rectangular	TÉCNICA:	INCISION
DIRECCIÓN ESCRITURA:	DEXTROGIRA	NÚM. INSCRIPCIONES:	1
TIPO EPÍGRAFE:	FUNERARIO	DIMENSIONES OBJETO:	48 x 37 x 12
NÚM. LÍNEAS:	3	H. MÁX. LETRA:	40
H. MÍN. LETRA:	25	CONSERV. EPG:	Incompleta al final de la línea 2
CONS. ARQ:	R	RESPONS EPIGR:	ELM
REVISORES:	IPL, AAD, ALF, ISC	RESPONS ARQUEOL.:	MGM
TEXTO Y APARATO CRÍTICO			
TEXTO:	aře:take aiunibaiseate teban:a		
APARATO CRÍTICO:	aiunibaiseate, aiunibaiserte Untermann 1984, aiunibaiseake Gómez-Moreno 1949, Untermann (altern.), Simón Cornago 2013, aiunibaisea+ Los íberos, aiunibaisea Velaza 1994, aiunibaiser Untermann 1999, Velaza 2003 a, e Maluquer 1968, bi Simón Cornago 2013		
EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA			
FTE. LEC.: MLH	SEPARADORES: Un punto		
NÚM. TEXTOS: 1	LENGUA: IBERICO		
SIGNARIO: LEVANTINO	METROLOGÍA: carece		
OBSERV. EPIGRÁFICAS:	<p>Estela realizada con caliza local, está incompleta en sus extremos superior e inferior. El último signo de la segunda línea se ha perdido con posterioridad a su hallazgo a causa de un desconchado que afecta a la superficie del campo epigráfico.</p> <p>aře take es una fórmula funeraria (MLH III-1, § 557 y 583) que también aparece en otras dos inscripciones pétreas, una de Sagunto (V.04.06) y otra de Tarragona (T.11.05) y quizá también en una tercera de esta última ciudad (T.11.06).</p> <p>En la segunda línea se recoge un nombre personal, compuesto por aiun (MLH III-1, § 7.6) y baise (MLH III-1, § 7.23), entre los que aparece un infijo -i- (MLH III-1, § 613). Estaría seguido por un sufijo -te o -ke. Velaza 1994 considera que son dos antropónimos (aiuni(n) y baiser), ya que por norma teban aparece precedido de dos nombres personales. teban y eban aparecen siempre en inscripciones pétreas y según Untermann serían formas de un verbo equivalente al latino coeravit, mientras que Velaza considera que deben traducirse como filius/a.</p>		
OBSERV. PALEOGRÁFICAS:	Destaca el uso de a1, r1, n1 y s2, además de los alógrafos sencillos de te y ke.		



CONTEXTO ARQUEOLÓGICO	
<b>FECHA HALLAZGO:</b>	1887
<b>CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:</b>	HALLAZGO CASUAL
<b>DATACIÓN:</b>	Rodríguez Ramos (2004, 220): 200 - 50 a.C.
<b>CRIT. DAT.:</b>	Las inscripciones ibéricas en piedra son, en su mayoría, de época romano-republicana. Rodríguez Ramos la fecha por criterios paleográficos: uso de <b>ḥ1</b> , <b>te1</b> y <b>s2</b> . La maquetación centrada del texto y el tipo de interpunción también apunta a una cronología avanzada: siglo I a.C. (Simón Cornago 2013, P72)
<b>CONTEXTO HALLAZGO:</b>	Según Chabret 1888 fue hallada en la entrada (soportal) de la casa n.º 12 de la Plaza del Mercado de Sagunto, cf. F.11.03.
<b>OBSERVACIONES ARQUEOL.:</b>	Estela fragmentada de caliza local. Chabret informa que se conservaba en la misma casa en que fue hallada. Después estuvo en el anfiteatro hasta su ingreso en el Museo de Sagunto.  Fotografía: Los Iberos. Príncipes de Occidente, n. cat. 87. Dibujo: Chabret 1888, 181, n.º 1; González Simancas, s. a.: 24; Lluca 1983, 93, fig. 1. Fotografía y dibujo: MLH. Dibujo inscripción: Fletcher - Silgo 1987, 663, n.º 4 (Sagunto IV). Imagen: MLI.  Sobre la ciudad, véase la monografía de Aranegui 2004. Las construcciones preaugústeas saguntinas se analizan en Aranegui 1987. La muralla en particular, en Rouillard 1979. Un análisis del asedio de la ciudad relatado por Tito Livio, en Romeo - Garay 1995. El puerto parece que se localizaba en el Grau Vell (Aranegui 1982) a pesar de la tradición erudita que lo situaba en Els Estany de Almenara.
BIBLIOGRAFÍA	
<b>ED. PRINCEPS:</b>	Chabret 1888, 181-182, n.º 1.
<b>BIBL. FILOL.:</b>	MLI, XXVI; Almarche 1918, 43; Gómez-Moreno 1943, 112; Gómez-Moreno 1949, 280; Gómez-Moreno 1949a, 44; Tovar 1946a; Tovar 1949b, 64; Bähr 1948, 421; Caro Baroja 1954, 796; Maluquer 1968, n.º 266; Siles 1977, 161,-163, 171; Lluca 1983, n.º 6; Untermann 1984c, 116; Uroz 1984, 88; Siles 1985b, 49, 66, 193; Fletcher - Silgo 1987, n.º 4; Velaza 1994a, 145, 149-150; Velaza 1996b, 324, fig. 3; Velaza 1996, 256, 262, fig. 3; Untermann 1999, 353; Rodríguez Ramos 2001c, 68, 74-75; Velaza 2003a, 19-22; Barrandon 2003, n.º 213, n.º 33; HEp, 11, n.º 583; Simón Cornago 2013, P72
<b>BIBL. ARQUEOL.:</b>	Los Íberos... n. cat. 87.
ILUSTRACIONES	



Créditos: Ignacio Simón Cornago